

■ UVODNA REČ

Philologia je recenzirani naučni časopis u izdanju Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu, posvećen istraživanjima u oblasti nauke o jeziku, književnosti, studija prevođenja, studija kulture i srodnih humanističkih disciplina. Časopis se objavljuje u režimu otvorenog pristupa i indeksiran je u međunarodnim bazama podataka DOAJ, EBSCO, ERIH PLUS i MLA Bibliography. Okupljajući radove različitih teorijskih i metodoloških usmerenja, *Philologia* podstiče naučni dijalog u nacionalnom i širem međunarodnom akademskom kontekstu.

U rubrici Nauka o jeziku predstavljena su četiri rada posvećena gramatičkim, kognitivnim i diskurzivnim aspektima jezika. Irena Popović analizira procesuiranje slaganja roda kod imenica epicena u srpskom jeziku iz psiholingvističke perspektive. Miloš Mirković razmatra konceptualne metafore u pravnom diskursu Evropske unije i njihovu ulogu u oblikovanju pravnog rasuđivanja. Ljubica Darković ispituje rodnu performativnost i redistribuciju diskurzivne autoritativnosti u predsedničkoj debati u SAD, dok Olexandr Kapranov analizira modalnost u apstraktima radova o obrazovanju za održivi razvoj primenom korpusnih metoda.

Rubriku Primenjena lingvistika predstavlja rad Adriane Kostić o jezičkim praksama vođanskih Mađara u digitalnom okruženju. Polazeći od pojmova višejezičnosti i digitalne nativnosti, autorka razmatra obrasce upotrebe jezika na internetu i njihove implikacije za očuvanje manjinskih jezika.

U rubrici Nauka o književnosti zastupljena su dva rada. Milica Bulatović analizira književne reprezentacije stigme i društvene izolacije obolelih od Hansenove bolesti u japanskoj književnosti, sa posebnim osvrtom na roman *Slatka pasta od pasulja* Durijana Sukegave. Milica Rađenović razmatra prikaz američkih likova u britanskim akademskim romanima druge polovine dvadesetog veka i njihovu ulogu u konstruisanju kulturnih i akademskih identiteta.

U rubrici Studije prevođenja objavljen je rad Svetlane Milivojević Petrović, koji se bavi didaktikom specijalizovanog prevođenja i zalaže za nastavni model zasnovan na kontekstualizovanom učenju, diskurzivnoj svesti i korpusno utemeljenoj praksi.

Rubrika Prikazi sadrži prikaz monografije *Jezici u kontaktu: engleski i srpski* Nenada Tomovića, koji je sačinila Ana Efendić.

Redakcija zahvaljuje autorima i recenzentima na doprinosu kvalitetu časopisa. Doslednim poštovanjem naučnih i etičkih standarda i podsticanjem interdisciplinarnog dijaloga, *Philologia* nastavlja da doprinosi razmeni i dostupnosti naučnih saznanja u oblasti jezika, književnosti i kulture.

Glavni i odgovorni urednik
Prof. dr Biljana Čubrović

■ A WORD FROM THE EDITORS

Philologia is a peer-reviewed scholarly journal published by the Faculty of Philology, University of Belgrade. It is devoted to research in linguistics, literary studies, translation studies, cultural studies, and related fields in the humanities. The journal is published in open access and indexed in international databases including DOAJ, EBSCO, ERIH PLUS, and the MLA Bibliography. By bringing together contributions representing diverse theoretical and methodological approaches, *Philologia* fosters scholarly dialogue in both national and international academic contexts.

The Linguistics section features four papers addressing grammatical, cognitive, and discourse-related aspects of language. Irena Popović examines the processing of gender agreement in Serbian epicene nouns from a psycholinguistic perspective. Miloš Mirković explores conceptual metaphors in European Union legal discourse and their role in legal reasoning. Ljubica Darković investigates gender performativity and discursive authority in a presidential debate in the U.S., while Oleksandr Kapranov analyzes modality in abstracts of research articles on education for sustainable development using corpus-based methods.

The Applied Linguistics section includes a study by Adrianna Kostic on the digital language practices of Vojvodina Hungarians. Drawing on the concepts of multilingualism and digital nativeness, the author examines patterns of language choice in online environments and considers their implications for minority language maintenance.

The Literary Studies section comprises two contributions. Milica Bulatović analyzes representations of stigma and social isolation associated with Hansen's disease in Japanese literature, with particular reference to Durian Sukegawa's novel *Sweet Bean Paste*. Milica Rađenović examines representations of American characters in British academic novels of the second half of the twentieth century, focusing on cultural difference, academic identity, and transatlantic relations.

The Translation Studies section features a paper by Svetlana Milivojević Petrović on the didactics of specialized translation, advocating a teaching model grounded in contextualized learning, discourse awareness, and corpus-based practice, particularly in institutional and legal translation.

The Book Reviews section contains a review by Ana Efendić of Nenad Tomović's monograph *Languages in Contact: English and Serbian*.

The Editorial Board thanks the authors and reviewers for their contribution to the quality of the journal. Through adherence to scholarly and ethical standards and by encouraging interdisciplinary dialogue, *Philologia* continues to promote the dissemination and accessibility of research in language, literature, and culture within the wider academic community.

Philologia Editorial Board